



Ewa Bulska

Prezentowane w tym miejscu wydawnictwo Unii Europejskiej poświęcone zostało omówieniu stanu metrologii w pomiarach chemicznych w Polsce. Przedstawiany tom jest jednym z grupy wydanych raportów dla poszczególnych krajów kandydujących.

Ewa Bulska

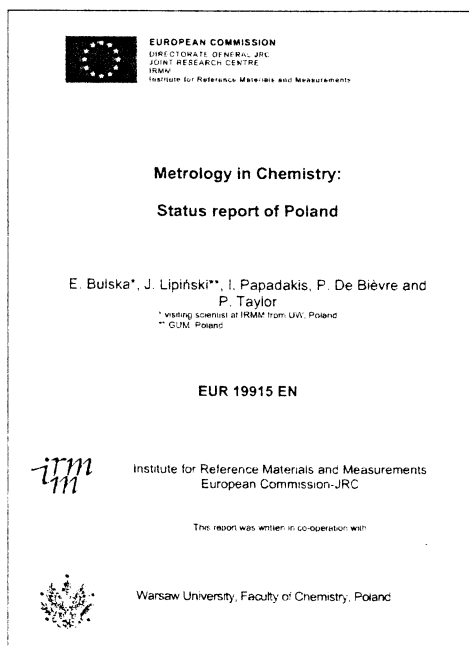
Metrology in Chemistry: Status report of Poland

EUR 19915 EN, WRZESIEŃ 2001 R.

Od wielu lat instytut IRMM (Institute for Reference Materials and Measurements), podlegający Komisji Europejskiej, zajmuje się, w ramach swojej działalności statutowej, programem związanym z ujednocnianiem systemów metrologicznych krajów członkowskich. Działalność ta jest związana z wymaganiami dotyczącymi wzajemnej uznawalności wyników pomiarów chemicznych w wymianie towarów i usług pomiędzy tymi krajami. W roku 1999, staraniem Komisji Europejskiej „Science, Research and Development”, został przygotowany raport EUR 19074 EN zatytułowany „Metrology in Chemistry: Current Activities and Future Requirements in Europe”. Raport ten został poświęcony przedstawieniu stanu rozwoju metrologii w pomiarach chemicznych w krajach członkowskich. Od roku 2000 prowadzone są odnośne działania obejmujące również kraje kandydujące, tak aby po rozszerzeniu Unii Europejskiej we wszystkich krajach mógł obowiązywać wspólny system metrologiczny. Działalność pracowników IRMM, wynikająca z zobowiązań Unii Europejskiej w stosunku do krajów kandydujących, obejmuje nawiązywanie kontaktów z odpowiednimi instytucjami we wszystkich krajach kandydujących, finansowanie wymiany ludzi, organizację warsztatów, konferencji i kursów szkoleniowych. Poza tym jednym z zapisanych zadań programu dotyczącego rozszerzenia Unii Europejskiej w zakresie

metrologii jest przygotowanie Raportu na temat stanu metrologii w pomiarach chemicznych dla krajów kandydujących. Do współpracy zaproszeni zostali przedstawiciele wszystkich krajów. Po wielu dyskusjach stwierdzono, że nie jest możliwe przygotowanie jednego wspólnego opracowania. W związku z tym podjęta została decyzja o przygotowaniu indywidualnych raportów opisujących stan metrologii w pomiarach chemicznych w poszczególnych krajach. W chwili obecnej zakończone i wydane w formie opracowa-

nia zostały Raporty dla Bułgarii, Estonii, Litwy, Polski i Słowenii. Zgodnie z założeniem każdy Raport jest skonstruowany według identycznego klucza. W tym miejscu należy podkreślić, że Raport nie jest szczegółowym opisem wszystkich aktywności związanych z metrologią w pomiarach chemicznych, jego zadaniem jest raczej przedstawienie zbiorcze i siłą rzeczy skrócone stanu prawnego i uwzględnienie najważniejszych aktywności prowadzonych w tym kierunku. Oczywiście specyfika każdego kraju powoduje konieczność wprowadzania drobnych zmian, ale jak już wspomniano wcześniej, układ wszystkich raportów jest jednakowy. W każdym Raporcie omówione zostały służby metrologiczne, najważniejsze instytucje związane z zagadnieniami pomiarowymi oraz wymienione zostały wybrane laboratoria czy instytucje działające aktywnie w zakresie prowadzenia badań międzylaboratoryjnych czy produkcji i popularyzacji certyfikowanych materiałów odniesienia. „Metrology in Chemistry; Status report of Poland” został przygotowany przez grupę autorów z Polski (dwie osoby) oraz z IRMM (trzy osoby), które aktywnie uczestniczyły w zebraniu odnośnych materiałów oraz ich opracowaniu. Przygotowanie Raportu nie było sprawą bardzo prostą. Po pierwsze ilość zebranych w początkowym etapie materiałów była ogromna. Z jednej strony dobrze to świadczy o aktywności w naszym kraju, z drugiej jednak było to nie do pogodzenia z wymaganiami stawianymi tego typu raportom. Pozostali autorzy domagali się zwięzłości w prezentacji naszych polskich osiągnięć. Drugim problemem były nazwy angielskie. W większości przypadków korzystano z nazw podanych na stronach internetowych danych instytucji, ale tutaj ku ogromnemu zaskoczeniu autorów na oficjalnych stronach pojawiały się często dwie lub trzy różne nazwy. W miarę możliwości autorzy kontaktowali się z odpowiednimi instytucjami z prośbą o podanie oficjalnie przyjętego tłumaczenia. Autorzy Raportu wyrażają ogromną wdzięczność tym wszystkim, którzy pomagali w zbieraniu materiałów i których krytyczne uwagi pomogły w przygotowaniu ostatecznej formy tego raportu. Szczególne podziękowania dla osób, które w największym stopniu przyczyniły się do powstania tej pracy, zamieszczone zostały w Raporcie. www.irmm.jrc.be



nia zostały Raporty dla Bułgarii, Estonii, Litwy, Polski i Słowenii. Zgodnie z założeniem każdy Raport jest skonstruowany według identycznego klucza. W tym miejscu należy podkreślić, że Raport nie jest szczegółowym opisem wszystkich aktywności związanych z metrologią w pomiarach chemicznych, jego zadaniem jest raczej przedstawienie zbiorcze i siłą rzeczy skrócone stanu prawnego i uwzględnienie najważniejszych aktywności prowadzonych w tym kierunku. Oczywiście specyfika każdego kraju powoduje konieczność wprowadzania drobnych zmian, ale jak już wspomniano wcześniej, układ wszystkich raportów jest jednakowy. W każdym Raporcie omówione zostały służby metrologiczne, najważniejsze instytucje związane z zagadnieniami pomiarowymi oraz wymienione zostały wybrane laboratoria czy instytucje działające aktywnie w zakresie prowadzenia badań międzylaboratoryjnych czy produkcji i popularyzacji certyfikowanych materiałów odniesienia. „Metrology in Chemistry; Status report of Poland” został przygotowany przez grupę autorów z Polski (dwie osoby) oraz z IRMM (trzy osoby), które aktywnie uczestniczyły w zebraniu odnośnych materiałów oraz ich opracowaniu. Przygotowanie Raportu nie było sprawą bardzo prostą. Po pierwsze ilość zebranych w początkowym etapie materiałów była ogromna. Z jednej strony dobrze to świadczy o aktywności w naszym kraju, z drugiej jednak było to nie do pogodzenia z wymaganiami stawianymi tego typu raportom. Pozostali autorzy domagali się zwięzłości w prezentacji naszych polskich osiągnięć. Drugim problemem były nazwy angielskie. W większości przypadków korzystano z nazw podanych na stronach internetowych danych instytucji, ale tutaj ku ogromnemu zaskoczeniu autorów na oficjalnych stronach pojawiały się często dwie lub trzy różne nazwy. W miarę możliwości autorzy kontaktowali się z odpowiednimi instytucjami z prośbą o podanie oficjalnie przyjętego tłumaczenia. Autorzy Raportu wyrażają ogromną wdzięczność tym wszystkim, którzy pomagali w zbieraniu materiałów i których krytyczne uwagi pomogły w przygotowaniu ostatecznej formy tego raportu. Szczególne podziękowania dla osób, które w największym stopniu przyczyniły się do powstania tej pracy, zamieszczone zostały w Raporcie. www.irmm.jrc.be